



IN240600236V02\_UK\_FR\_DE\_ES\_IT

**800-207V70\_800-207V90**



## **KETTLE**

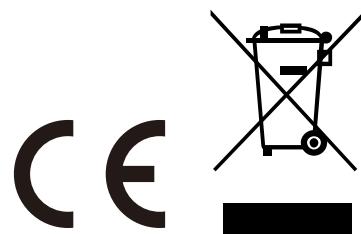
**Bouilloire électrique**

**Wasserkocher**

**Hervidor de agua**

**Chaleira elétrica**

**Bollitore elettrico**



**EN\_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.**

**FR\_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMEN ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER  
ULTERIEUREMENT**

**ES\_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.**

**PT\_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.**

**DE\_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.**

**IT\_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E  
LEggerlo ATTENTAMENTE.**

## SAFETY INSTRUCTIONS

### General

- Please read these instructions carefully and keep for future reference.
- Follow all instructions when using this appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children unless they are older than 8 and supervised.
- Keep the appliance and its cord out of reach of children less than 8 years.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance is intended to be used in household and similar applications such as:
  - staff kitchen areas in shops, offices and other working environments;
  - farm houses;
  - by clients in hotels, motels and other residential type environments;
  - bed and breakfast type environments.
- Repairs must be carried out by a qualified electrician. Never try to repair the appliance yourself.

### Electricity and heat

- Before use, ensure the mains voltage matches the rating plate of the appliance.
- Make sure you always use an earthed wall socket to connect the appliance.
- Before moving the appliance or when not in use, remove the plug from the mains.
- Remove the plug from the wall socket by pulling the plug, not the power cord.
- Check the appliance's power cord regularly to make sure it is not damaged. Do not use the appliance if the power cord is damaged-it must be replaced by qualified personnel.
- Certain parts of the appliance may get hot - do not touch to prevent burning yourself.
- Ensure there is space on top and all sides of the appliance, allowing heat to escape and preventing the risk of fire. Keep this appliance away from flammable substances. Never cover this appliance.
- Make sure the appliance, power cord or plug do not touch hot surfaces, such as hobs and naked flames.
- Keep the appliance, power cord and plug away from water.

### During use

- The appliance must not be immersed.
- **WARNING** : Avoid spillage on the connector.
- **WARNING** : Potential injury may be caused from misuse.

- The heating element surface is subject to residual heat after use.
- If the kettle is overfilled, boiling water may be ejected.
- The appliance is only to be used with the stand provided.
- **CAUTION:** To prevent damage to the appliance, do not use aggressive cleaning agents when cleaning. Use a soft cloth and a mild detergent.
- **CAUTION:** Do not use the appliance if the enclosure is damaged or has visible cracks.
- **CAUTION:** Do not operate the kettle on an inclined plane. Do not switch on the kettle if there is no water in the kettle. Do not move the kettle while it is switched on.



- **CAUTION :** Hot surfaces. Surfaces are liable to get hot during use.
- Regarding the instructions for details on how to clean the surfaces in contact with food, thanks to refer to the section "Cleaning and Maintenance".
- Never use the appliance outdoors.
- Place the appliance on a flat and stable surface.
- If not in use and before cleaning, ensure the plug is removed from the wall socket.
- Never allow the power cord to hang over the edge of the draining board or table.
- Make sure that your hands are dry before touching the appliance, power cord or plug.
- Never use the appliance in a humid room.
- Do not pick up the appliance if it falls into water. Remove the plug from the wall socket immediately-do not use the appliance again.
- Only use the base supplied with the jug kettle. Never use the base for other purposes.
- Remove the jug from the base, then fill with water from the tap. Never fill the jug above the 'max' level.
- Do not switch on the appliance before you have filled it with water. Fill only with cold water.
- The jug's lid must remain securely closed whilst the appliance is in use.
- Never open the lid when the water is still boiling.
- Use the appliance only to boil or heat water. Never use it for other liquids!
- Fill the jug kettle with at least 0.5 litres of water.
- Allow the appliance to cool to room temperature before storing.
- This appliance must not be used with an external timer or remote control.

## OPERATION

**The appliance is intended only for domestic use, not for professional use.**

### Feature

1. Top lid
2. Spout
3. Kettle body
4. Base
5. Handle
6. Water level indicator
7. On/off switch with pilot light



### Before use for the first time

- Remove possible manufacturing residues by boiling three full kettles of water. Dispose this water.
- Tip: You can use vinegar or special descaling agents for the first time.

### Use

1. Turn the jug, so the spout faces away from you.
2. Press the button to open the lid.
3. Fill the jug with the required quantity of water (at least 0.5 liters, and a maximum of 1.7 liters). Never fill the water boiler over the "max", otherwise the hot water can spill out.

**ATTENTION: Be cautious-do not spill water on the base.**

4. Release the button to open the lid.
5. Place the jug on the base, then insert the plug in the wall socket. Push down the ON/OFF switch. The ON/OFF pilot light will illuminate.
6. The jug kettle is now switched on - the water will begin to heat. The jug kettle switches off automatically a few seconds after the water has come to the boil. The on/off pilot light will turn off.
7. Remove the jug from the base by the handle and pour the water out.

**Be cautious- do not touch the boiling water. it can cause serious burns.**

8. If you want to heat water without boiling, you can switch off the kettle before boiling point.
9. When finished using, remove the plug from the wall socket.

### Overheating safeguard

The jug kettle is fitted with an overheating safeguard. This will switch off the kettle if it is used without (sufficient) water. Allow the kettle to cool down for at least 10 minutes before using again.

## CLEANING AND MAINTENANCE

- Remove the plug from the wall socket and allow the appliance to cool.
- Clean the kettle with a damp cloth. Never immerse the appliance in water. Never put the appliance in a dishwasher. Make sure the electrical connections do not get wet.
- If the inside of the kettle becomes severely discoloured, clean it with a damp cloth and a little bit of washing soda. After cleaning, rinse the jug thoroughly.

### ATTENTION:

- **Never use corrosive or scouring cleaning agents or sharp objects (such as knives or hard brushes) to clean the appliance.**
- **Before cleaning, make sure the appliance is unplugged and has cooled down.**

## DESCALING

- This appliance is equipped with an integral heating element, which prevents limescale. You do not need to descale this appliance.
- However, if you still want to descale this appliance:
  1. Remove the plug from the wall socket and allow the appliance to cool.
  2. The kettle is fitted with a descaling filter, which must be removed when cleaning.
  3. Fill the kettle with a vinegar solution to the maximum level, then boil.
  4. Leave the kettle with the vinegar solution to stand for a couple of hours.
  5. Empty the kettle, fill with clean water to the maximum level and boil. Empty the kettle. Repeat this process twice.
- **Never use ammonia or other products to descale the appliance. Only use a vinegar solution or special descaling agents, which is available from retailers.**

## SPECIFICATION

Product: Water kettle

Model: 800-207V70(K620GNK)

Power consumption: 2520-3000W

Mains Voltage: AC220-240V~ 50/60Hz

Off mode power	$P_o$	0.00	W
Standby mode power	$P_{so}$	[N/A]	W
Power management function	[N/A]		
Time to enter automatically off mode	$T_o$	[N/A]	Min
Time to enter automatically standby mode	$T_{so}$	[N/A]	Min

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

### Généralités

- Veuillez lire attentivement ces instructions et les conserver pour référence ultérieure.
- Suivez toutes les instructions lors de l'utilisation de cet appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sauf si elles ont plus de 8 ans et sous surveillance.
- Garder l'appareil et son cordon d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Les enfants ne doivent pas utiliser l'appareil comme un jouet.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après-vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- Cet appareil est destiné à être utilisé dans des applications domestiques et analogues telles que:
  - des coins cuisines réservés au personnel dans des magasins, bureaux et autres environnements professionnels;
  - dans des fermes;
  - l'utilisation par les clients des hôtels, motels et autres environnements à caractère résidentiel;
  - des environnements du type chambres d'hôtes.
- Les réparations doivent être effectuées par un électricien qualifié. N'essayez jamais de réparer l'appareil vous-même.

### Électricité et chaleur

- Avant utilisation, assurez-vous que la tension du secteur correspond à celle indiquée sur la plaque signalétique de l'appareil.
- Veillez à toujours utiliser une prise murale avec mise à la terre pour brancher l'appareil.
- Avant de déplacer l'appareil ou lorsqu'il n'est pas utilisé, débranchez la fiche de la prise secteur.
- Retirez la fiche de la prise murale en tirant sur la fiche, et non sur le cordon d'alimentation.
- Vérifiez régulièrement le cordon d'alimentation de l'appareil pour vous assurer qu'il n'est pas endommagé. N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation est endommagé ; il doit être remplacé par du personnel qualifié.
- Certaines parties de l'appareil peuvent devenir chaudes - ne les touchez pas pour éviter de vous brûler.
- Assurez-vous qu'il y a suffisamment d'espace au-dessus et sur tous les côtés de l'appareil pour permettre à la chaleur de s'échapper et éviter tout risque d'incendie. Tenez cet appareil à l'écart de toute substance inflammable. Ne couvrez jamais cet appareil.

- Assurez-vous que l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche ne touchent pas de surfaces chaudes, telles que des plaques de cuisson ou des flammes nues.
- Tenez l'appareil, le cordon d'alimentation et la fiche à l'écart de l'eau.

### Pendant l'utilisation

- L'appareil ne doit pas être immergé.
- **ATTENTION** : Eviter tout débordement sur le connecteur.
- **ATTENTION** : Une mauvaise utilisation peut entraîner des risques de blessures.
- La surface de l'élément chauffant présente une chaleur résiduelle après utilisation.
- Si la bouilloire est trop remplie, de l'eau bouillante peut être éjectée.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le socle qui lui est associé.
- **ATTENTION**: Pour éviter d'endommager l'appareil, ne pas utiliser d'agents nettoyants agressifs. Utiliser un chiffon doux et un détergent doux.
- **ATTENTION**: Ne pas utiliser l'appareil si l'enveloppe est endommagée ou présente des fissures visibles.
- **ATTENTION**: Ne pas utiliser la bouilloire sur un plan incliné. Ne pas mettre la bouilloire sous tension si elle ne contient pas d'eau. Ne pas déplacer l'appareil lorsqu'il est sous tension.



- **ATTENTION**: Surfaces chaudes. Les surfaces sont susceptibles de devenir chaudes pendant l'utilisation.
- En ce qui concerne les informations détaillées sur la manière de nettoyer les surfaces en contact avec les aliments, référez-vous à la section "Nettoyage et Entretien".
- N'utilisez jamais l'appareil à l'extérieur.
- Placez l'appareil sur une surface plane et stable.
- Lorsque vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer, assurez-vous que la fiche est débranchée de la prise murale.
- Ne laissez jamais le cordon d'alimentation pendre au bord de l'évier ou de la table.
- Assurez-vous que vos mains sont sèches avant de toucher l'appareil, le cordon d'alimentation ou la fiche.
- N'utilisez jamais l'appareil dans une pièce humide.
- Ne ramassez pas l'appareil s'il tombe dans l'eau. Débranchez immédiatement la fiche de la prise murale et ne réutilisez pas l'appareil.
- Utilisez uniquement la base fournie avec la bouilloire. N'utilisez jamais la base à d'autres fins.
- Retirez la bouilloire de la base, puis remplissez-la d'eau du robinet. Ne remplissez jamais la bouilloire au-delà du niveau « max ».
- Ne mettez pas l'appareil en marche avant de l'avoir rempli d'eau. Remplissez-le uniquement d'eau froide.

- Le couvercle de la bouilloire doit rester bien fermé pendant l'utilisation de l'appareil.
- N'ouvrez jamais le couvercle lorsque l'eau est encore en ébullition.
- Utilisez l'appareil uniquement pour faire bouillir ou chauffer de l'eau. Ne l'utilisez jamais pour d'autres liquides !
- Remplissez la bouilloire d'au moins 0,5 litre d'eau.
- Laissez l'appareil refroidir à température ambiante avant de le ranger.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une minuterie externe ou une télécommande.

## FONCTIONNEMENT

**L'appareil est destiné à un usage domestique uniquement, et non à un usage professionnel.**

### Caractéristiques

1. Couvercle supérieur
2. Bec verseur
3. Corps de la bouilloire
4. Base
5. Poignée
6. Indicateur de niveau d'eau
7. Interrupteur marche/arrêt avec voyant lumineux



### Avant la première utilisation

- Éliminez les éventuels résidus de fabrication en faisant bouillir trois bouilloires pleines d'eau. Jetez cette eau.
- Conseil : vous pouvez utiliser du vinaigre ou des produits détartrants spéciaux pour la première utilisation.

### Utilisation

1. Tournez la bouilloire de manière à ce que le bec verseur soit orienté vers l'extérieur.
2. Appuyez sur le bouton pour ouvrir le couvercle.
3. Remplissez la bouilloire avec la quantité d'eau souhaitée (au moins 0,5 litre et au maximum 1,7 litre). Ne remplissez jamais la bouilloire au-delà du niveau « max », sinon l'eau chaude pourrait déborder.

**ATTENTION : soyez prudent, ne renversez pas d'eau sur la base.**

4. Relâchez le bouton pour ouvrir le couvercle.
5. Placez la bouilloire sur la base, puis insérez la fiche dans la prise murale. Appuyez sur l'interrupteur ON/OFF. Le voyant ON/OFF s'allume.
6. La bouilloire est maintenant allumée et l'eau commence à chauffer. La bouilloire s'éteint automatiquement quelques secondes après que l'eau ait atteint son point d'ébullition. Le voyant ON/OFF s'éteint.
7. Retirez la bouilloire de la base à l'aide de la poignée et versez l'eau.

**Soyez prudent, ne touchez pas l'eau bouillante. Elle peut causer de graves brûlures.**

8. Si vous souhaitez chauffer l'eau sans la faire bouillir, vous pouvez éteindre la bouilloire avant qu'elle n'atteigne son point d'ébullition.
9. Une fois que vous avez fini de l'utiliser, débranchez la fiche de la prise murale.

### **Protection contre la surchauffe**

La bouilloire est équipée d'une protection contre la surchauffe. Celle-ci éteindra la bouilloire si elle est utilisée sans (suffisamment) d'eau. Laissez la bouilloire refroidir pendant au moins 10 minutes avant de la réutiliser.

## **NETTOYAGE ET ENTRETIEN**

- Débranchez la fiche de la prise murale et laissez l'appareil refroidir.
- Nettoyez la bouilloire avec un chiffon humide. Ne plongez jamais l'appareil dans l'eau. Ne mettez jamais l'appareil au lave-vaisselle. Veillez à ce que les connexions électriques ne soient pas mouillées.
- Si l'intérieur de la bouilloire est fortement décoloré, nettoyez-le avec un chiffon humide et un peu de cristaux de soude. Après le nettoyage, rincez soigneusement la bouilloire.

### **ATTENTION :**

- **N'utilisez jamais de produits nettoyants corrosifs ou abrasifs, ni d'objets pointus (tels que des couteaux ou des brosses dures) pour nettoyer l'appareil.**
- **Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il est débranché et qu'il a refroidi.**

## **DÉTARTRAGE**

- Cet appareil est équipé d'un élément chauffant intégré qui empêche la formation de calcaire. Vous n'avez pas besoin de détartre cet appareil.
- Toutefois, si vous souhaitez tout de même détartre cet appareil :
  1. Débranchez la fiche de la prise murale et laissez l'appareil refroidir.
  2. La bouilloire est équipée d'un filtre anticalcaire qui doit être retiré lors du nettoyage.
  3. Remplissez la bouilloire avec une solution de vinaigre jusqu'au niveau maximum, puis faites bouillir.
  4. Laissez la bouilloire avec la solution de vinaigre reposer pendant quelques heures.
  5. Videz la bouilloire, remplissez-la d'eau propre jusqu'au niveau maximum et faites bouillir. Videz la bouilloire. Répétez cette opération deux fois.
- **N'utilisez jamais d'ammoniaque ou d'autres produits pour détartre l'appareil. Utilisez uniquement une solution vinaigrée ou des agents détartrants spéciaux, disponibles dans le commerce.**

## SPÉCIFICATIONS

Produit : Bouilloire électrique

Modèle : 800-207V90(K620GN)

Consommation électrique : 2200 W

Tension secteur : AC 220-240 V ~ 50/60 Hz

Puissance en mode arrêt	$P_o$	0.00	W
Puissance en mode veille	$P_{SB}$	[N/A]	W
Gestion de consommation énergétique	[N/A]		
Temps pour entrer automatiquement en mode arrêt	$T_o$	[N/A]	Min
Temps pour entrer automatiquement en mode veille	$T_{SB}$	[N/A]	Min

## SICHERHEITSHINWEISE

### Allgemeines

- Bitte lesen Sie diese Anweisungen sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf.
- Befolgen Sie bei der Verwendung dieses Geräts alle Anweisungen.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht durch Kinder durchgeführt werden, es sei denn, sie sind älter als 8 Jahre und beaufsichtigt.
- Kinder jünger als 8 Jahre sind vom Gerät und der Anschlussleitung fernzuhalten.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- Dieses Gerät ist dazu bestimmt, im Haushalt und ähnlichen Anwendungen verwendet zu werden, wie beispielsweise:
  - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen;
  - in landwirtschaftlichen Anwesen;
  - von Kunden in Hotels, Motels und anderen Wohneinrichtungen;
  - in Frühstückspensionen.
- Reparaturen dürfen nur von einem qualifizierten Elektriker durchgeführt werden. Versuchen Sie niemals, das Gerät selbst zu reparieren.

### Strom und Hitze

- Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass die Netzspannung mit den Angaben auf dem Typenschild des Geräts übereinstimmt.
- Verwenden Sie zum Anschließen des Geräts immer eine geerdete Wandsteckdose.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät bewegen oder wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose, indem Sie am Stecker und nicht am Netzkabel ziehen.
- Überprüfen Sie das Netzkabel des Geräts regelmäßig auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel beschädigt ist – es muss von qualifiziertem Fachpersonal ersetzt werden.
- Bestimmte Teile des Geräts können heiß werden – berühren Sie diese nicht, um Verbrennungen zu vermeiden.
- Stellen Sie sicher, dass oben und an allen Seiten des Geräts genügend Platz ist, damit die Wärme entweichen kann und keine Brandgefahr besteht. Halten Sie dieses Gerät von brennbaren Stoffen fern. Decken Sie dieses Gerät niemals ab.

- Achten Sie darauf, dass das Gerät, das Netzkabel oder der Stecker keine heißen Oberflächen wie Kochfelder und offene Flammen berühren.
- Halten Sie das Gerät, das Netzkabel und den Stecker von Wasser fern.

### Während des Gebrauchs

- Das Gerät darf nicht in Wasser eingetaucht werden.
- **WARNUNG:** Keine Flüssigkeit darf auf die Gerätesteckverbindung überlaufen;
- **WARNUNG:** Möglichen Verletzungen durch Fehlanwendung;
- Die Oberfläche des Heizelements verfügt nach der Anwendung noch über Restwärme.
- Kochendes Wasser kann herausspritzen, wenn der Wasserkessel überfüllt wird.
- Das Gerät darf nur mit der vorgesehenen Abstellvorrichtung benutzt werden.
- **ACHTUNG:** Um Schäden am Gerät zu vermeiden, verwenden Sie zum Reinigen keine aggressiven Reinigungsmittel. Verwenden Sie ein weiches Tuch und ein mildes Reinigungsmittel.
- **ACHTUNG:** Benutzen sie das Gerät nicht, wenn die Oberfläche gerissen ist.
- **ACHTUNG:** Betreiben Sie den Wasserkocher nicht auf einer schrägen Fläche. Schalten Sie den Wasserkocher nicht ein, wenn sich kein Wasser im Wasserkocher befindet. Bewegen Sie den Wasserkocher nicht, während er eingeschaltet ist.



- **ACHTUNG :** heiße Oberfläche. Während des Betriebs des Gerätes kann die Temperatur der berührbaren Oberfläche sehr hoch sein.
- Bezüglich der Anweisungen zur Reinigung der Oberflächen, die mit Lebensmitteln in Berührung kommen, verweisen wir auf den Abschnitt „Reinigung und Wartung“.
- Verwenden Sie das Gerät niemals im Freien.
- Stellen Sie das Gerät auf eine ebene und stabile Fläche.
- Wenn Sie das Gerät nicht benutzen und vor der Reinigung, ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Netzkabel niemals über den Rand der Abtropffläche oder des Tisches hängen.
- Achten Sie darauf, dass Ihre Hände trocken sind, bevor Sie das Gerät, das Netzkabel oder den Stecker berühren.
- Verwenden Sie das Gerät niemals in einem feuchten Raum.
- Heben Sie das Gerät nicht aus dem Wasser, wenn es hineingefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose – verwenden Sie das Gerät nicht erneut.
- Verwenden Sie nur den mit dem Wasserkocher mitgelieferten Sockel. Verwenden Sie den Sockel niemals für andere Zwecke.
- Nehmen Sie den Krug vom Sockel und füllen Sie ihn mit Leitungswasser. Füllen Sie den Krug niemals über die „Max“-Markierung hinaus.

- Schalten Sie das Gerät erst ein, nachdem Sie es mit Wasser gefüllt haben. Füllen Sie nur kaltes Wasser ein.
- Der Deckel des Wasserkochers muss während des Betriebs fest verschlossen bleiben.
- Öffnen Sie den Deckel niemals, solange das Wasser noch kocht.
- Verwenden Sie das Gerät nur zum Kochen oder Erhitzen von Wasser. Verwenden Sie es niemals für andere Flüssigkeiten!
- Füllen Sie den Wasserkocher mit mindestens 0,5 Litern Wasser.
- Lassen Sie das Gerät auf Raumtemperatur abkühlen, bevor Sie es wegstellen.
- Dieses Gerät darf nicht mit einer externen Zeitschaltuhr oder Fernbedienung verwendet werden.

## BEDIENUNG

**Das Gerät ist nur für den privaten Gebrauch bestimmt, nicht für den gewerblichen Gebrauch.**

### Ausstattung

1. Oberer Deckel
2. Ausguss
3. Kesselkörper
4. Sockel
5. Griff
6. Wasserstandsanzeige
7. Ein-/Aus-Schalter mit Kontrollleuchte



### Vor dem ersten Gebrauch

- Entfernen Sie eventuelle Produktionsrückstände, indem Sie drei Kessel voll Wasser kochen. Gießen Sie dieses Wasser weg.
- Tipp: Sie können beim ersten Gebrauch Essig oder spezielle Entkalkungsmittel verwenden.

### Verwendung

1. Drehen Sie den Kessel so, dass der Auslauf von Ihnen weg zeigt.
2. Drücken Sie den Knopf, um den Deckel zu öffnen.
3. Füllen Sie den Kessel mit der gewünschten Wassermenge (mindestens 0,5 Liter und maximal 1,7 Liter). Füllen Sie den Wasserkocher niemals über die „Max“-Markierung, da sonst heißes Wasser austreten kann.

**ACHTUNG: Seien Sie vorsichtig – verschütten Sie kein Wasser auf den Sockel.**

4. Lassen Sie den Knopf los, um den Deckel zu öffnen.
5. Stellen Sie den Krug auf den Sockel und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Drücken Sie den Ein-/Aus-Schalter nach unten. Die Ein-/Aus-Kontrollleuchte leuchtet auf.

6. Der Wasserkocher ist nun eingeschaltet – das Wasser beginnt zu kochen. Der Wasserkocher schaltet sich einige Sekunden nach dem Erreichen des Siedepunkts automatisch aus. Die ON/OFF-Kontrollleuchte erlischt.
7. Nehmen Sie den Krug am Griff vom Sockel und gießen Sie das Wasser aus.

**Seien Sie vorsichtig – berühren Sie das kochende Wasser nicht. Es kann zu schweren Verbrennungen kommen.**

8. Wenn Sie Wasser erhitzen möchten, ohne es zum Kochen zu bringen, können Sie den Wasserkocher vor Erreichen des Siedepunkts ausschalten.
9. Ziehen Sie nach Gebrauch den Stecker aus der Steckdose.

### Überhitzungsschutz

Der Wasserkocher ist mit einem Überhitzungsschutz ausgestattet. Dieser schaltet den Wasserkocher aus, wenn er ohne (ausreichend) Wasser verwendet wird. Lassen Sie den Wasserkocher mindestens 10 Minuten abkühlen, bevor Sie ihn wieder verwenden.

### REINIGUNG UND WARTUNG

- Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
- Reinigen Sie den Wasserkocher mit einem feuchten Tuch. Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser. Stellen Sie das Gerät niemals in die Spülmaschine. Achten Sie darauf, dass die elektrischen Anschlüsse nicht nass werden.
- Wenn das Innere des Wasserkochers stark verfärbt ist, reinigen Sie ihn mit einem feuchten Tuch und etwas Waschsoda. Spülen Sie den Wasserkocher nach der Reinigung gründlich aus.

#### **ACHTUNG:**

- **Verwenden Sie zum Reinigen des Geräts niemals ätzende oder scheuernde Reinigungsmittel oder scharfe Gegenstände (wie Messer oder harte Bürsten).**
- **Vergewissern Sie sich vor der Reinigung, dass das Gerät vom Stromnetz getrennt und abgekühlt ist.**

### ENTKALKEN

- Dieses Gerät ist mit einem integrierten Heizelement ausgestattet, das Kalkablagerungen verhindert.
- Sie müssen dieses Gerät nicht entkalken. Wenn Sie das Gerät dennoch entkalken möchten:
  1. Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose und lassen Sie das Gerät abkühlen.
  2. Der Wasserkocher ist mit einem Entkalkungsfilter ausgestattet, der bei der Reinigung entfernt werden muss.
  3. Füllen Sie den Wasserkocher bis zur maximalen Füllhöhe mit einer Essiglösung und kochen Sie diese auf.
  4. Lassen Sie den Wasserkocher mit der Essiglösung einige Stunden lang stehen.
  5. Leeren Sie den Wasserkocher, füllen Sie ihn bis zur maximalen Füllhöhe mit klarem Wasser und kochen Sie es auf. Leeren Sie den Wasserkocher. Wiederholen Sie diesen Vorgang zweimal.

- **Verwenden Sie zum Entkalken des Geräts niemals Ammoniak oder andere Produkte. Verwenden Sie nur eine Essiglösung oder spezielle Entkalkungsmittel, die im Handel erhältlich sind.**

## SPEZIFIKATIONEN

Produkt: Wasserkocher

Modell: 800-207V90(K620GN)

Leistungsaufnahme: 2200 W

Netzspannung: AC220-240 V~ 50/60 Hz

Leistung im Aus-Zustand	$P_o$	0.00	W
Leistung im Bereitschaftszustand	$P_{SB}$	[N/A]	W
Stromsparfunktion	[N/A]		
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Aus-Zustand umschaltet	$T_o$	[N/A]	Min
Die Zeit, nach der das Gerät automatisch in den Bereitschaftszustand umschaltet	$T_{SB}$	[N/A]	Min

## INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

### Generalidades

- Lea atentamente estas instrucciones y guárdelas para futuras consultas.
- Siga todas las instrucciones cuando utilice este aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones sobre el uso seguro del aparato y comprendan los riesgos que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños menores de 8 años, salvo que estén supervisados.
- Mantenga el aparato y su cable fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas igualmente cualificadas para evitar cualquier peligro.
- Este aparato está destinado a ser utilizado en aplicaciones domésticas y similares, tales como:
  - cocinas para el personal en tiendas, oficinas y otros entornos de trabajo;
  - casas de campo;
  - por clientes en hoteles, moteles y otros entornos de tipo residencial;
  - entornos de tipo bed and breakfast.
- Las reparaciones deben ser realizadas por un electricista cualificado. Nunca intente reparar el aparato usted mismo.

### Electricidad y calor

- Antes de utilizarlo, asegúrese de que la tensión de la red eléctrica coincide con la indicada en la placa de características del aparato.
- Asegúrese de utilizar siempre una toma de corriente con conexión a tierra para conectar el aparato.
- Antes de mover el aparato o cuando no lo utilice, desenchufe el cable de la red eléctrica.
- Desenchufe el cable de la toma de corriente tirando del enchufe, no del cable de alimentación.
- Compruebe regularmente el cable de alimentación del aparato para asegurarse de que no está dañado. No utilice el aparato si el cable de alimentación está dañado; debe ser sustituido por personal cualificado.
- Algunas partes del aparato pueden calentarse; no las toque para evitar quemaduras.
- Asegúrese de que haya espacio en la parte superior y en todos los lados del aparato, para permitir que el calor se escape y evitar el riesgo de incendio. Mantenga este aparato alejado de sustancias inflamables. Nunca cubra este aparato.
- Asegúrese de que el aparato, el cable de alimentación o el enchufe no toquen superficies calientes, como placas de cocina y llamas desnudas.
- Mantenga el aparato, el cable de alimentación y el enchufe alejados del agua.

### Durante el uso

- El aparato no debe sumergirse.
- **ADVERTENCIA:** Evite derramar líquido sobre el conector.
- **ADVERTENCIA:** El uso incorrecto puede provocar lesiones.
- La superficie del elemento calefactor está sujeta a calor residual después de su uso.
- Si se llena demasiado la tetera, puede salpicar agua hirviendo.
- El aparato solo debe utilizarse con el soporte suministrado.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar daños en el aparato, no utilice productos de limpieza agresivos. Utilice un paño suave y un detergente suave.
- **PRECAUCIÓN:** No utilice el aparato si la carcasa está dañada o presenta grietas visibles.
- **PRECAUCIÓN:** No utilice la tetera en un plano inclinado. No encienda la tetera si no hay agua en su interior. No mueva la tetera mientras esté encendida.



- **PRECAUCIÓN:** Superficies calientes. Las superficies pueden calentarse durante el uso.
- Para obtener instrucciones detalladas sobre cómo limpiar las superficies en contacto con los alimentos, consulte la sección «Limpieza y mantenimiento».
- Nunca utilice el aparato en exteriores.
- Coloque el aparato sobre una superficie plana y estable.
- Si no lo utiliza y antes de limpiarlo, asegúrese de que el enchufe está desconectado de la toma de corriente.
- No deje nunca que el cable de alimentación cuelgue del borde del escurridor o de la mesa.
- Asegúrese de que tiene las manos secas antes de tocar el aparato, el cable de alimentación o el enchufe.
- No utilice nunca el aparato en una habitación húmeda.
- No recoja el aparato si cae al agua. Desenchufe inmediatamente el enchufe de la toma de corriente y no vuelva a utilizar el aparato.
- Utilice únicamente la base suministrada con la jarra eléctrica. No utilice nunca la base para otros fines.
- Retire la jarra de la base y llénela con agua del grifo. No llene nunca la jarra por encima del nivel «máximo».
- No encienda el aparato antes de haberlo llenado con agua. Llénelo únicamente con agua fría.
- La tapa de la jarra debe permanecer bien cerrada mientras el aparato esté en uso.
- Nunca abra la tapa cuando el agua aún esté hirviendo.
- Utilice el aparato solo para hervir o calentar agua. ¡Nunca lo utilice para otros líquidos!
- Llene la jarra eléctrica con al menos 0,5 litros de agua.
- Deje que el aparato se enfríe a temperatura ambiente antes de guardarlo.
- Este aparato no debe utilizarse con un temporizador externo ni con un mando a distancia.

## FUNCIONAMIENTO

**El aparato está destinado exclusivamente al uso doméstico, no al uso profesional.**

### Características

1. Tapa superior
2. Pico vertedor
3. Cuerpo de la tetera
4. Base
5. Asa
6. Indicador del nivel de agua
7. Interruptor de encendido/apagado con luz piloto



### Antes del primer uso

- Elimine los posibles residuos de fabricación hirviendo tres tetera llena de agua. Deseche esta agua.
- Consejo: Puede utilizar vinagre o productos descalcificadores especiales la primera vez.

### Uso

1. Gire la jarra de modo que el pico quede alejado de usted.
2. Pulse el botón para abrir la tapa.
3. Llene la jarra con la cantidad de agua necesaria (mínimo 0,5 litros y máximo 1,7 litros). No llene nunca la tetera por encima del nivel «máximo», ya que el agua caliente podría salirse.

**ATENCIÓN: Tenga cuidado de no derramar agua sobre la base.**

4. Suelte el botón para abrir la tapa.
5. Coloque la jarra sobre la base y enchufe el cable a la toma de corriente. Pulse el interruptor ON/OFF. Se encenderá la luz indicadora ON/OFF.
6. La jarra eléctrica está ahora encendida y el agua comenzará a calentarse. La jarra eléctrica se apaga automáticamente unos segundos después de que el agua haya llegado a ebullición. La luz piloto de encendido/apagado se apagará.
7. Retire la jarra de la base por el asa y vierta el agua.

**Tenga cuidado, no toque el agua hirviendo, ya que puede provocar quemaduras graves.**

8. Si desea calentar agua sin que llegue a hervir, puede apagar la tetera antes de que alcance el punto de ebullición.
9. Cuando haya terminado de utilizarla, retire el enchufe de la toma de corriente.

### Protección contra sobrecalentamiento

La tetera está equipada con una protección contra sobrecalentamiento. Esta función

apagará la tetera si se utiliza sin (suficiente) agua. Deje que la tetera se enfríe durante al menos 10 minutos antes de volver a utilizarla.

**LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO**

- Retire el enchufe de la toma de corriente y deje que el aparato se enfríe.
- Limpie la tetera con un paño húmedo. No sumerja nunca el aparato en agua. No meta nunca el aparato en el lavavajillas. Asegúrese de que las conexiones eléctricas no se mojen.
- Si el interior de la tetera se decolora mucho, límpiela con un paño húmedo y un poco de sosa. Después de limpiarla, enjuague bien la jarra.

**ATENCIÓN:**

- **Nunca utilice productos de limpieza corrosivos o abrasivos ni objetos afilados (como cuchillos o cepillos duros) para limpiar el aparato.**
- **Antes de limpiarlo, asegúrese de que el aparato esté desenchufado y se haya enfriado.**

**DESCALCIFICACIÓN**

- Este aparato está equipado con una resistencia integrada que evita la acumulación de cal.
- No es necesario descalcificar este aparato. Sin embargo, si aún así desea descalcificarlo:
  1. Desenchufe el aparato de la toma de corriente y deje que se enfríe.
  2. El hervidor está equipado con un filtro descalcificador, que debe retirarse durante la limpieza.
  3. Llene el hervidor con una solución de vinagre hasta el nivel máximo y luego hiérvalo.
  4. Deje reposar el hervidor con la solución de vinagre durante un par de horas.
  5. Vacíe el hervidor, llénelo con agua limpia hasta el nivel máximo y hiérvalo. Vacíe el hervidor. Repita este proceso dos veces.
- **Nunca utilice amoníaco u otros productos para descalcificar el aparato. Utilice únicamente una solución de vinagre o agentes descalcificadores especiales, que se pueden adquirir en tiendas especializadas.**

**ESPECIFICACIONES**

Producto: Hervidor de agua  
 Modelo: 800-207V90(K620GN)  
 Consumo de energía: 2200 W  
 Voltaje de red: AC 220-240 V ~ 50/60 Hz

Consumo en modo apagado	$P_o$	0.00	W
Consumo en modo de espera	$P_{SB}$	[N/A]	W
Función de gestión de energía	[N/A]		
Tiempo para entrar automáticamente en modo apagado	$T_o$	[N/A]	Min
Tiempo para entrar automáticamente en modo de espera	$T_{SB}$	[N/A]	Min

## INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA

### Geral

- Leia atentamente estas instruções e guarde-as para referência futura.
- Siga todas as instruções ao utilizar este aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças com idade igual ou superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimento, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização segura do aparelho e compreendam os riscos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças, a menos que tenham mais de 8 anos e sejam supervisionadas.
- Mantenha o aparelho e o seu cabo fora do alcance de crianças com menos de 8 anos.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência ou por pessoas com qualificações semelhantes, a fim de evitar riscos.
- Este aparelho destina-se a ser utilizado em aplicações domésticas e similares, tais como:
  - cozinhas para funcionários em lojas, escritórios e outros ambientes de trabalho;
  - casas de quinta;
  - por clientes em hotéis, motéis e outros ambientes de tipo residencial;
  - ambientes de tipo bed and breakfast.
- As reparações devem ser realizadas por um electricista qualificado. Nunca tente reparar o aparelho por conta própria.

### Eletricidade e calor

- Antes de utilizar, certifique-se de que a tensão da rede elétrica corresponde à placa de identificação do aparelho.
- Certifique-se de que utiliza sempre uma tomada com ligação à terra para ligar o aparelho.
- Antes de mover o aparelho ou quando não estiver em uso, retire a ficha da tomada.
- Retire a ficha da tomada puxando a ficha, não o cabo de alimentação.
- Verifique regularmente o cabo de alimentação do aparelho para se certificar de que não está danificado. Não utilize o aparelho se o cabo de alimentação estiver danificado - ele deve ser substituído por pessoal qualificado.
- Certas partes do aparelho podem ficar quentes - não toque nelas para evitar queimaduras.
- Certifique-se de que há espaço na parte superior e em todos os lados do aparelho, permitindo que o calor escape e evitando o risco de incêndio. Mantenha este aparelho longe de substâncias inflamáveis. Nunca cubra este aparelho.
- Certifique-se de que o aparelho, o cabo de alimentação ou a ficha não tocam em superfícies quentes, tais como fogões e chamas abertas.
- Mantenha o aparelho, o cabo de alimentação e a ficha longe da água.

**Durante a utilização**

- O aparelho não deve ser imerso.
- **ADVERTÊNCIA:** Evite derramar líquidos sobre o conector.
- **ADVERTÊNCIA:** O uso indevido pode causar ferimentos.
- A superfície do elemento de aquecimento fica sujeita a calor residual após o uso.
- Se a chaleira estiver muito cheia, a água a ferver pode ser ejetada.
- O aparelho só deve ser usado com o suporte fornecido.
- **CUIDADO:** Para evitar danos ao aparelho, não utilize produtos de limpeza agressivos durante a limpeza. Utilize um pano macio e um detergente suave.
- **CUIDADO:** Não utilize o aparelho se o invólucro estiver danificado ou apresentar fissuras visíveis.
- **CUIDADO:** Não utilize a chaleira em superfícies inclinadas. Não ligue a chaleira se não houver água dentro dela. Não mova a chaleira enquanto estiver ligada.



- **CUIDADO:** Superfícies quentes. As superfícies podem ficar quentes durante a utilização.
- Para obter instruções detalhadas sobre como limpar as superfícies em contacto com alimentos, consulte a secção «Limpeza e manutenção».
- Nunca utilize o aparelho ao ar livre.
- Coloque o aparelho sobre uma superfície plana e estável.
- Quando não estiver a ser utilizado e antes de limpar, certifique-se de que a ficha está retirada da tomada.
- Nunca deixe o cabo de alimentação pendurado na borda do escorredor ou da mesa.
- Certifique-se de que as suas mãos estão secas antes de tocar no aparelho, no cabo de alimentação ou na ficha.
- Nunca utilize o aparelho numa divisão húmida.
- Não apanhe o aparelho se ele cair na água. Retire imediatamente a ficha da tomada - não volte a utilizar o aparelho.
- Utilize apenas a base fornecida com a chaleira. Nunca utilize a base para outros fins.
- Retire a chaleira da base e encha-a com água da torneira. Nunca encha a chaleira acima do nível «máx.».
- Não ligue o aparelho antes de o encher com água. Encha apenas com água fria.
- A tampa do jarro deve permanecer bem fechada enquanto o aparelho estiver em uso.
- Nunca abra a tampa enquanto a água ainda estiver a ferver.
- Use o aparelho apenas para ferver ou aquecer água. Nunca o use para outros líquidos!
- Encha a chaleira com pelo menos 0,5 litros de água.
- Deixe o aparelho arrefecer até à temperatura ambiente antes de guardá-lo.
- Este aparelho não deve ser usado com um temporizador externo ou controle remoto.

## OPERAÇÃO

O aparelho destina-se apenas a uso doméstico, não a uso profissional.

### Características

1. Tapa superior
2. Bico
3. Corpo da chaleira
4. Base
5. Pega
6. Indicador do nível de água
7. Interruptor liga/desliga com luz indicadora



### Antes da primeira utilização

- Remova possíveis resíduos de fabrico fervendo três chaleiras cheias de água. Deite fora essa água.
- Dica: pode utilizar vinagre ou agentes descalcificantes especiais na primeira utilização.

### Utilização

1. Vire o jarro de forma a que o bico fique virado para o lado oposto ao seu.
2. Pressione o botão para abrir a tampa.
3. Encha o jarro com a quantidade necessária de água (pelo menos 0,5 litros e no máximo 1,7 litros). Nunca encha a chaleira acima do nível «máximo», caso contrário, a água quente pode derramar.

**ATENÇÃO: Tenha cuidado para não derramar água na base.**

4. Solte o botão para abrir a tampa.
5. Coloque o jarro na base e, em seguida, insira a ficha na tomada. Pressione o botão ON/OFF. A luz indicadora ON/OFF acenderá.
6. A chaleira está agora ligada - a água começará a aquecer. A chaleira desliga-se automaticamente alguns segundos após a água ferver. A luz piloto ON/OFF apagar-se-á.
7. Retire a jarra da base pela pega e despeje a água.

**Tenha cuidado - não toque na água a ferver. Pode causar queimaduras graves.**

8. Se quiser aquecer água sem ferver, pode desligar a chaleira antes do ponto de ebulição.
9. Quando terminar de usar, retire a ficha da tomada.

### Proteção contra sobreaquecimento

A chaleira está equipada com uma proteção contra sobreaquecimento. Esta desligará a chaleira se for usada sem água (suficiente). Deixe a chaleira arrefecer durante pelo menos 10 minutos antes de voltar a usar.

## LIMPEZA E MANUTENÇÃO

- Retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer. Limpe a chaleira com um pano húmido.
- Nunca mergulhe o aparelho em água. Nunca coloque o aparelho na máquina de lavar louça. Certifique-se de que as ligações elétricas não ficam molhadas.
- Se o interior da chaleira ficar muito descolorido, limpe-o com um pano húmido e um pouco de carbonato de sódio. Após a limpeza, enxague bem a jarra.

### ATENÇÃO:

- **Nunca utilize produtos de limpeza corrosivos ou abrasivos, nem objetos pontiagudos (como facas ou escovas duras) para limpar o aparelho.**
- **Antes de limpar, certifique-se de que o aparelho está desligado da tomada e arrefecido.**

## DESCALCIFICAÇÃO

- Este aparelho está equipado com um elemento de aquecimento integrado, que evita a formação de calcário. Não é necessário descalcificar este aparelho.
- No entanto, se ainda assim desejar descalcificar este aparelho:
  1. Retire a ficha da tomada e deixe o aparelho arrefecer.
  2. A chaleira está equipada com um filtro descalcificador, que deve ser removido durante a limpeza.
  3. Encha a chaleira com uma solução de vinagre até ao nível máximo e, em seguida, ferva.
  4. Deixe a chaleira com a solução de vinagre repousar durante algumas horas.
  5. Esvazie a chaleira, encha-a com água limpa até ao nível máximo e ferva. Esvazie a chaleira. Repita este processo duas vezes.
- **Nunca utilize amoníaco ou outros produtos para descalcificar o aparelho. Utilize apenas uma solução de vinagre ou agentes descalcificantes especiais, disponíveis em lojas especializadas.**

## ESPECIFICAÇÕES

Produto: Chaleira elétrica

Modelo: 800-207V90(K620GN)

Consumo de energia: 2200 W

Tensão da rede elétrica: AC 220-240 V ~ 50/60 Hz

Consumo em modo desligado	$P_o$	0.00	W
Consumo em modo de espera	$P_{SB}$	[N/A]	W
Função de gestão de energia		[N/A]	
Tempo para entrar automaticamente no modo desligado	$T_o$	[N/A]	Min
Tempo para entrar automaticamente no modo de espera	$T_{SB}$	[N/A]	Min

## ISTRUZIONI DI SICUREZZA

### Informazioni generali

- Leggere attentamente queste istruzioni e conservarle per riferimento futuro.
- Seguire tutte le istruzioni quando si utilizza questo apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età superiore agli 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, purché siano stati istruiti sull'uso sicuro dell'apparecchio e ne comprendano i rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini di età inferiore agli 8 anni, salvo che siano sorvegliati.
- Tenere l'apparecchio e il suo cavo fuori dalla portata dei bambini di età inferiore agli 8 anni.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone qualificate in modo simile per evitare pericoli.
- Questo apparecchio è destinato all'uso domestico e ad applicazioni simili, quali:
  - cucine per il personale in negozi, uffici e altri ambienti di lavoro;
  - case coloniche;
  - da parte di clienti in alberghi, motel e altri ambienti di tipo residenziale;
  - ambienti di tipo bed and breakfast.
- Le riparazioni devono essere eseguite da un elettricista qualificato. Non tentare mai di riparare l'apparecchio da soli.

### Elettricità e calore

- Prima dell'uso, assicurarsi che la tensione di rete corrisponda a quella indicata sulla targhetta dell'apparecchio.
- Assicurarsi di utilizzare sempre una presa a muro con messa a terra per collegare l'apparecchio.
- Prima di spostare l'apparecchio o quando non è in uso, scollegare la spina dalla presa di corrente.
- Scollegare la spina dalla presa a muro tirando la spina, non il cavo di alimentazione.
- Controllare regolarmente il cavo di alimentazione dell'apparecchio per assicurarsi che non sia danneggiato. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione è danneggiato: deve essere sostituito da personale qualificato.
- Alcune parti dell'apparecchio possono diventare calde: non toccarle per evitare di scottarsi.
- Assicurarsi che ci sia spazio sopra e su tutti i lati dell'apparecchio, in modo da consentire la fuoriuscita del calore ed evitare il rischio di incendio. Tenere questo apparecchio lontano da sostanze infiammabili. Non coprire mai questo apparecchio.
- Assicurarsi che l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina non tocchino superfici calde, come piani cottura e fiamme libere.
- Tenere l'apparecchio, il cavo di alimentazione e la spina lontani dall'acqua.

## Durante l'uso

- L'apparecchio non deve essere immerso in acqua.
- **AVVERTENZA:** evitare di versare liquidi sul connettore.
- **AVVERTENZA:** un uso improprio può causare lesioni.
- La superficie dell'elemento riscaldante è soggetta a calore residuo dopo l'uso.
- Se il bollitore è troppo pieno, l'acqua bollente potrebbe fuoriuscire.
- L'apparecchio deve essere utilizzato solo con il supporto in dotazione.
- **ATTENZIONE:** per evitare danni all'apparecchio, non utilizzare detergenti aggressivi durante la pulizia. Utilizzare un panno morbido e un detergente delicato.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare l'apparecchio se l'involucro è danneggiato o presenta crepe visibili.
- **ATTENZIONE:** non utilizzare il bollitore su una superficie inclinata. Non accendere il bollitore se non contiene acqua. Non spostare il bollitore mentre è acceso.



- **ATTENZIONE:** superfici calde. Le superfici possono diventare calde durante l'uso.
- Per informazioni dettagliate sulla pulizia delle superfici a contatto con gli alimenti, consultare la sezione “Pulizia e manutenzione”.
- Non utilizzare mai l'apparecchio all'aperto.
- Posizionare l'apparecchio su una superficie piana e stabile.
- Quando non è in uso e prima della pulizia, assicurarsi che la spina sia scollegata dalla presa a muro.
- Non lasciare mai che il cavo di alimentazione penda dal bordo del lavello o del tavolo.
- Assicurarsi di avere le mani asciutte prima di toccare l'apparecchio, il cavo di alimentazione o la spina.
- Non utilizzare mai l'apparecchio in un ambiente umido.
- Non raccogliere l'apparecchio se cade in acqua. Staccare immediatamente la spina dalla presa a muro e non utilizzare più l'apparecchio.
- Utilizzare solo la base fornita con il bollitore. Non utilizzare mai la base per altri scopi.
- Rimuovere il bollitore dalla base, quindi riempirlo con acqua del rubinetto. Non riempire mai il bollitore oltre il livello “max”.
- Non accendere l'apparecchio prima di averlo riempito con acqua. Riempire solo con acqua fredda.
- Il coperchio della caraffa deve rimanere ben chiuso mentre l'apparecchio è in funzione.
- Non aprire mai il coperchio quando l'acqua è ancora in ebollizione.
- Utilizzare l'apparecchio solo per bollire o riscaldare l'acqua. Non utilizzarlo mai per altri liquidi!
- Riempire il bollitore con almeno 0,5 litri d'acqua.
- Lasciare raffreddare l'apparecchio a temperatura ambiente prima di riporlo.
- Questo apparecchio non deve essere utilizzato con un timer esterno o un telecomando.

## FUNZIONAMENTO

**L'apparecchio è destinato esclusivamente all'uso domestico, non professionale.**

### Caratteristiche

1. Coperchio superiore
2. Beccuccio
3. Corpo del bollitore
4. Base
5. Manico
6. Indicatore del livello dell'acqua
7. Interruttore on/off con spia luminosa



### Prima del primo utilizzo

- Eliminare eventuali residui di fabbricazione facendo bollire tre volte l'acqua contenuta nel bollitore.
- Gettare l'acqua. Suggerimento: al primo utilizzo è possibile utilizzare aceto o appositi prodotti anticalcare.

### Utilizzo

1. Girare la caraffa in modo che il beccuccio sia rivolto nella direzione opposta a voi.
2. Premere il pulsante per aprire il coperchio.
3. Riempire la caraffa con la quantità d'acqua necessaria (minimo 0,5 litri e massimo 1,7 litri). Non riempire mai il bollitore oltre il livello "max", altrimenti l'acqua calda potrebbe fuoriuscire.

**ATTENZIONE: prestare attenzione a non versare acqua sulla base.**

4. Rilasciare il pulsante per aprire il coperchio.
5. Posizionare la caraffa sulla base, quindi inserire la spina nella presa a muro. Premere l'interruttore ON/OFF. La spia ON/OFF si accenderà.
6. Il bollitore è ora acceso e l'acqua inizierà a riscaldarsi. Il bollitore si spegne automaticamente pochi secondi dopo che l'acqua ha raggiunto il bollore. La spia pilota ON/OFF si spegnerà.
7. Rimuovere la caraffa dalla base utilizzando il manico e versare l'acqua.

**Fai attenzione: non toccare l'acqua bollente, perché potresti scottarti.**

8. Se vuoi scaldare l'acqua senza farla bollire, puoi spegnere il bollitore prima che raggiunga il punto di ebollizione.
9. Al termine dell'utilizzo, scollegare la spina dalla presa a muro.

### Protezione contro il surriscaldamento

Il bollitore è dotato di una protezione contro il surriscaldamento. Questa spegnerà il bollitore

se viene utilizzato senza (sufficiente) acqua. Lasciare raffreddare il bollitore per almeno 10 minuti prima di utilizzarlo nuovamente.

### PULIZIA E MANUTENZIONE

- Scollegare la spina dalla presa a muro e lasciare raffreddare l'apparecchio.
- Pulire il bollitore con un panno umido. Non immergere mai l'apparecchio in acqua. Non mettere mai l'apparecchio in lavastoviglie. Assicurarsi che i collegamenti elettrici non si bagnino.
- Se l'interno del bollitore è molto scolorito, pulirlo con un panno umido e un po' di soda. Dopo la pulizia, sciacquare accuratamente la caraffa.

#### ATTENZIONE:

- **Non utilizzare mai detergenti corrosivi o abrasivi né oggetti appuntiti (come coltelli o spazzole dure) per pulire l'apparecchio.**
- **Prima della pulizia, assicurarsi che l'apparecchio sia scollegato dalla presa di corrente e si sia raffreddato.**

### DECALCIFICAZIONE

- Questo apparecchio è dotato di un elemento riscaldante integrato che previene la formazione di calcare. Non è necessario decalcificare questo apparecchio.
- Tuttavia, se si desidera comunque decalcificare l'apparecchio:
  1. Scollegare la spina dalla presa a muro e lasciare raffreddare l'apparecchio.
  2. Il bollitore è dotato di un filtro anticalcare che deve essere rimosso durante la pulizia.
  3. Riempire il bollitore con una soluzione di aceto fino al livello massimo, quindi portare a ebollizione.
  4. Lasciare riposare il bollitore con la soluzione di aceto per un paio d'ore.
  5. Svuotare il bollitore, riempirlo con acqua pulita fino al livello massimo e farlo bollire. Svuotare il bollitore. Ripetere questo processo due volte.
- **Non utilizzare mai ammoniaca o altri prodotti per decalcificare l'apparecchio. Utilizzare solo una soluzione di aceto o agenti decalcificanti speciali, disponibili presso i rivenditori.**

### SPECIFICHE

Prodotto: Bollitore elettrico

Modello: 800-207V90(K620GN)

Potenza assorbita: 2200 W

Tensione di rete: AC 220-240 V ~ 50/60 Hz

Potenza in modalità spenta	$P_o$	0.00	W
Potenza in modalità standby	$P_{SB}$	[N/A]	W
Funzione di gestione dell'alimentazione		[N/A]	
Tempo di attivazione automatica della modalità spenta	$T_o$	[N/A]	Min
Tempo di attivazione automatica della modalità standby	$T_{SB}$	[N/A]	Min

**UK**

If you have any questions, please contact our customer care center.

Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK LTD

Unit 27, Perivale Park,

Horsenden lane South

Perivale, UB6 7RH

MADE IN CHINA

**ES**

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente. Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.

C/ Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.

B66295775

atencioncliente@aosom.es

TEL: 931294512

HECHO EN CHINA

**FR**

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France

2,rue Maurice Hartmann

92130Issy-les-Moulineaux

France

Fabriqué en Chine

**PT**

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente. Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L

C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETS DE BALENYÀ

TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)

INFO@AOSOM.PT

WWW.AOSOM.PT

**DE**

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.

Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH

Wendenstraße 309

D-20537 Hamburg

Germany

IN CHINA HERGESTELLT

**IT**

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti. I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl

Centro Direzionale Milanofiori

Strada 1 Palazzo F1

20057 Assago (MI)

P.1.: 08567220960

FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,  
ses accessoires,  
cordons et batteries  
se recyclent

REPRISE  
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER  
EN MAGASIN



OU

À DÉPOSER  
EN DÉCHÈTERIE



Points de collecte sur [www.quefairedemesdechets.fr](http://www.quefairedemesdechets.fr)  
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom